

TRAVEL & SPA

M A G A Z I N E

#27 AUTUMN 2025

€ 10 | AUTUMN ISSUE 2025
YEAR 7 / #27 • ITA/ENG
travelandspa.it

ITALIAN
ENGLISH
.....
ITALIANO
INGLESE

BIARRITZ
ELEGANZA RAFFINATA
E NATURA SELVAGGIA

MAURITIUS
The Westin e Le Méridien
un'isola, due paradisi

Wildland
LA SCOZIA PIÙ AUTENTICA

LES HAUTS DE SANCERRE
Oasi di raffinatezza a cinque stelle
nel cuore della Valle della Loira

MALDIVE
DHIGALI E KURAMATHI
RINASCERE DAL BLU

NORDELAIA
FUGA LENTA NELL'ALTO
MONFERRATO

AZULIK
UN TEMPIO SOSPESO
TRA GIUNGLA E MARE

DOLOMITI
*Plunhof, Leithof e Atto,
storie di legno e silenzio*

CULLODEN
A BELFAST IL VENTO
ACCAREZZA L'ERBA

MANON LES SUITES
ECO BOUTIQUE HOTEL BALINIANO
NEL CENTRO DI COPENHAGEN



WILDLAND

L'ANIMA SELVAGGIA DELLA SCOZIA

TESTI E FOTO DI PATRICIA PARINEJAD



WILDLAND: SCOTLAND'S UNTAMED SOUL

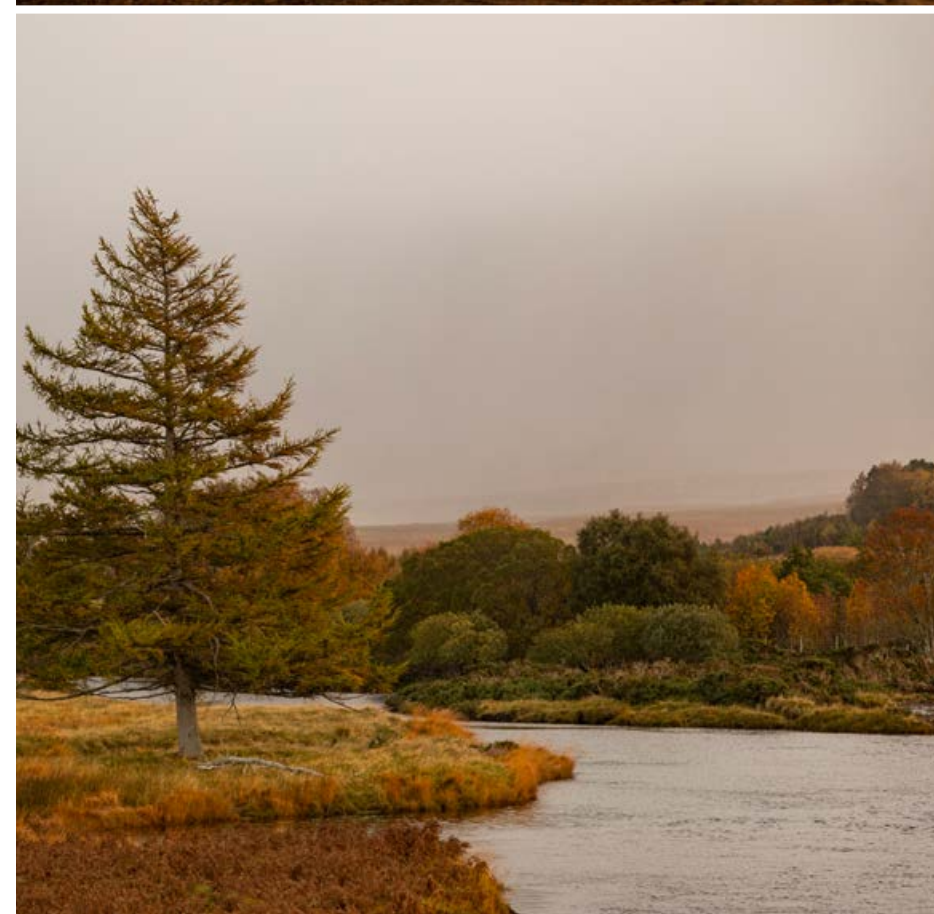
Nelle remote **Highlands** scozzesi, dove il vento danza tra le colline ammantate di erica e la luce gioca tra nuvole e laghi, si estende un mosaico di terre che sembra uscito da un racconto di fiabe. Questa è **Wildland**, un sogno di 200 anni di conservazione paesaggistica, nato dall'amore e dalla passione dei proprietari danesi **Anne** e **Anders Holch Povlsen**. Attraverso la cura amorevole di tre straordinarie tenute scozzesi, Wildland si impegna a far fiorire la natura, lasciandola guarire, crescere e prosperare in tutta la sua bellezza. È una missione nata dall'urgenza che brucia e dalla devozione che infiamma.

In the far reaches of the **Scottish Highlands**, where the wind sweeps over heather-clad hills and the light dances between clouds and lochs, lies a patchwork of land almost mythical in its beauty. This is **Wildland**—a 200-year vision of landscape-scale conservation, created with love by Danish owners **Anne** and **Anders Holch Povlsen**. Through their custodianship of three significant Scottish estates, Wildland works to let nature heal, grow, and thrive. It is a mission born of both urgency and devotion. Where once this land was teeming with life, today it cries out for help as Over the past thousand years, Scotland's ancient forest





Un tempo questa terra era un vivace mosaico di vita, ma oggi grida aiuto. Negli ultimi mille anni, l'antica foresta della Scozia si è ridotta a un fragile cinque per cento della sua antica estensione. La conservazione è solo una parola, un termine che a malapena racchiude l'immensità del lavoro necessario per riportare queste terre al loro antico splendore, o la portata del loro impegno per un futuro più sostenibile. Il paesaggio qui evoca un'epoca primordiale, dove la natura regna sovrana. Le nebbie danzano intorno ai fianchi delle montagne; il richiamo dei chiurli risuona attraverso ampie valli; le pecore vagano libere, macchie bianche sparse sul verde e oro arazzo delle colline. Ogni orizzonte sembra una promessa: di solitudine avvolgente, di connessioni profonde, di spazi aperti per respirare. Il lavoro di Wildland è un viaggio per custodire la terra e permettere alle persone di immergersi nel suo abbraccio, anche se solo per un breve istante, all'interno di luoghi che raccontano storie di eredità e rinascita. Ogni rifugio è un capolavoro



has been diminished to just five percent of its original size. Conservation is just a word—a word that barely encompasses the breadth of work necessary to restore these lands to their former richness, or the scale of their commitment to a more sustainable future.

The landscape here feels almost primeval. Mists curl around the shoulders of mountains; the call of curlews carries across wide glens; sheep wander freely, white flecks scattered across the green and gold tapestry of the hills. Every horizon feels like a promise—of solitude, of connection, of breathing space. Wildland's work is about protecting the land and for people to live within it, if only for a while, in places that speak of both heritage and renewal. Each of the many retreats is a different expression of the Highlands' spirit.

Killiehuntly Farmhouse, in the **Cairngorms**, is a beautifully restored 1850s home whose Scandinavian-inspired interiors create a quiet, pared-back elegance. With the main house its living and dining area, the stunning



unico che cattura l'essenza vibrante delle Highlands.

La **Killiehuntly Farmhouse**, immersa nelle maestose **Cairngorms**, è una dimora del 1850 splendidamente restaurata, dove gli interni di ispirazione scandinava evocano un'eleganza serena e raffinata. Con il suo salotto e sala da pranzo accoglienti, la cucina impeccabile e le camere da letto arredate con eleganza, questa casa è un rifugio lontano da casa dove ci si sente così bene da non volersene andare. Inoltre, ci sono due accoglienti cottage con cucina attrezzata e il celebre Hay Loft, un vero e proprio rifugio idilliaco. Dopo una giornata trascorsa a passeggiare tra boschi di betulle e brughiere,

kitchen and its beautifully furnished bedrooms it is a home away from home one does not want to leave. In addition, there are two self-catering cottages and the famous Hay Loft. After a day of walking through birch woods and moorland, you return to the scent of peat smoke and the embrace of thick wool blankets ready to hit the yurt sauna and snuggle in front of the various fireplaces waiting for a delicious meal to be served by the wonderful team.

To reach **Lundie's House** is a journey by itself. Located in northwest Highland in the tiny village of **Tongue**, it blends historic lodge charm with a refined, gallery-like feel. Looking north to the





KILLIEHUNTLY FARMHOUSE





LUNDIE'S HOUSE



sono avvolta dal profumo di fumo di torba e dall'abbraccio di spesse coperte di lana, con la voglia di immergermi nella sauna della yurta e di rannicchiarmi davanti ai caminetti, in attesa di un pasto delizioso servito dal premuroso personale. Raggiungere **Lundie's House** è un'avventura in sé, un viaggio che conduce a un mondo di meraviglie. Situato nel cuore delle Highlands nor-

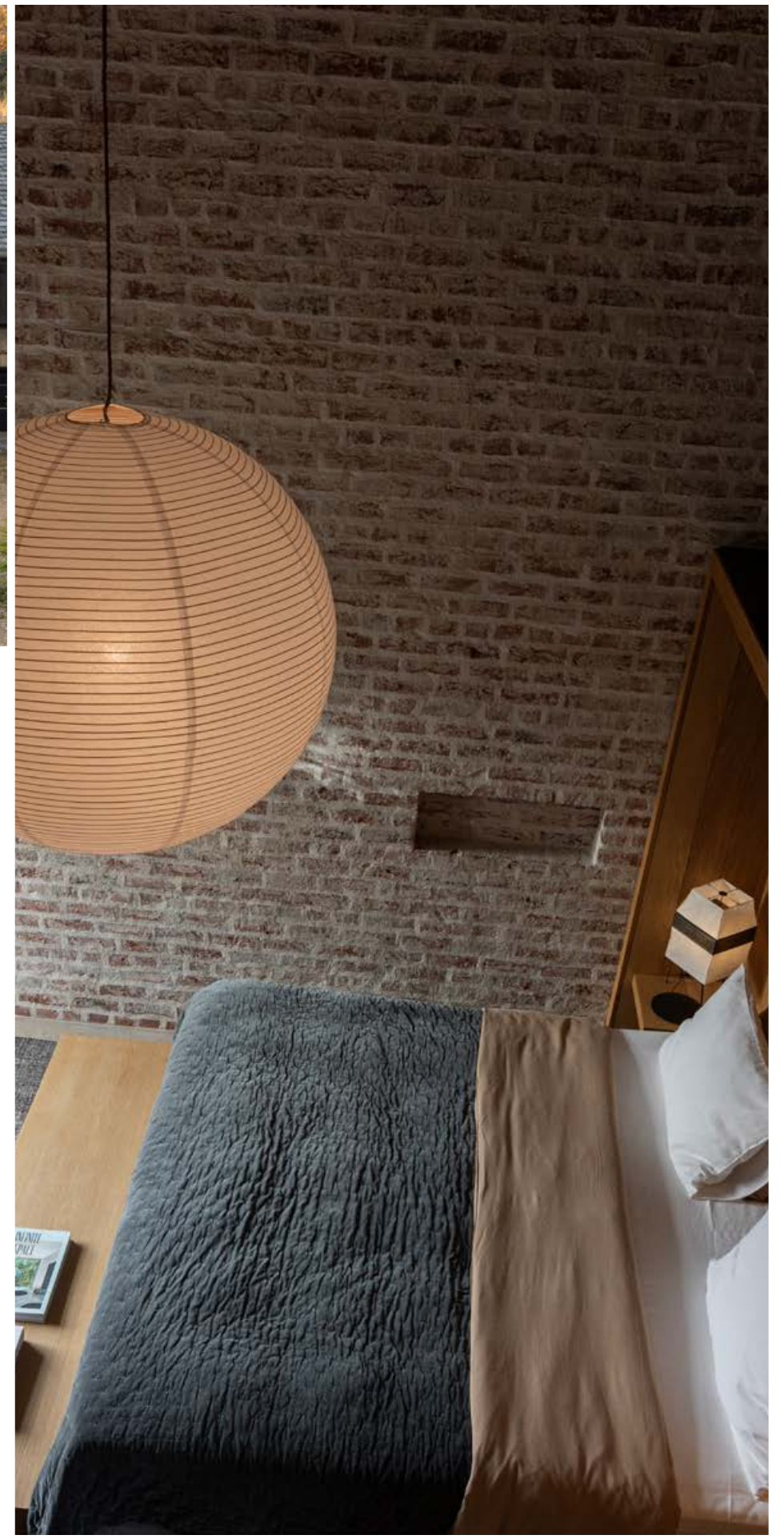
vast and wild Kyle of Tongue, Lundie's offers guests a window into a landscape where the human footprint is light but enduring. Long nights with friends in the candle-lit dining room with floral wall patterns by artist **Clare Basler** to be followed by foraged tea in front of the fire become future memories. Go for a swim at Sutherland's raw and beautiful beaches!





doccidentali, nel pittoresco villaggio di **Tongue**, questo luogo fonde il fascino di un lodge storico con un'atmosfera raffinata e artistica, che fa sentire in una galleria d'arte. Affacciandosi a nord verso il vasto e selvaggio Kyle of Tongue, Lundie's regala agli ospiti una finestra su un paesaggio dove l'impronta umana è leggera ma indelebile. Lunghe serate tra amici nella calda atmosfera della sala da pranzo illuminata da candele, con le pareti adornate dai motivi floreali dell'artista **Clare Basler**, seguite da un tè di erbe spontanee davanti al caldo abbraccio del fuoco, diventano ricordi preziosi per il futuro. Che meraviglia immergersi nelle acque cristalline delle

On the wild Assynt coast, **Kyle House** emerges from the bones of a former ruin, its stone walls and sleek glass panes reimagined into a sanctuary of modern Highland minimalism. From its tall windows, each view is a living canvas—ever-changing with the moods of weather and light. Here, loneliness has no foothold; the surrounding world is alive with beauty. Trees sway in the wind, wildflowers brighten the hillsides, and streams and lochs weave through the land, offering a constant, quiet embrace. Inside, even the bathroom feels like an artwork—its sculpted wooden bathtub, with a serene Japanese aesthetic, invit-



spiagge selvagge e incantevoli di Sutherland!

Sulla selvaggia costa di **Assynt, Kyle House** si erge dalle fondamenta di un'antica rovina, trasformando le sue mura di pietra e le eleganti vetrate in un santuario di moderno minimalismo delle Highlands. Dalle sue alte finestre, ogni vista è un dipinto vivente, che si trasforma continuamente con i capricci del tempo e la danza della luce. Qui, la solitudine non trova dimora; il mondo circostante è un'esplosione di bellezza e vita. Gli alberi danzano al vento, i fiori selvatici

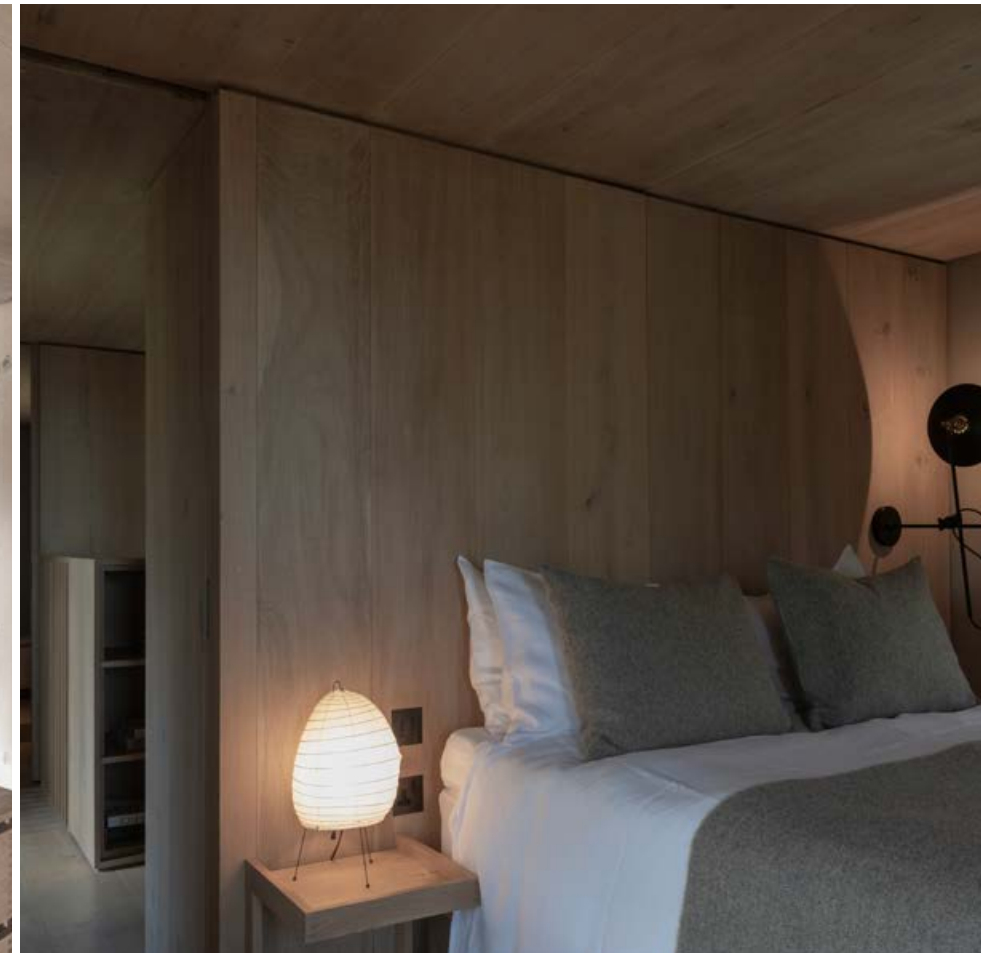
ing slow, meditative moments of stillness.

And then there is **Kinloch**—a true haven of warmth with seven inviting bedrooms, wrapped in its own private woodland at the head of a mirror-still loch. The water reflects the jagged peaks beyond, blurring the line between earth and sky. Here, time slips into nature's rhythm: the hush of waves against the shore, the quiet step of grazing deer, the slow drift of clouds over ancient summits. Days unfold with cold-water plunges in the river that steal your breath, stream fishing



KYLE HOUSE





LÀ DOVE UN TEMPO
GIACEVA UN'ANTICA
ROVINA, È SORTO
KYLE HOUSE,
DIMORA INCANTATA
CHE PARE NATA DA
UN SOGNO.



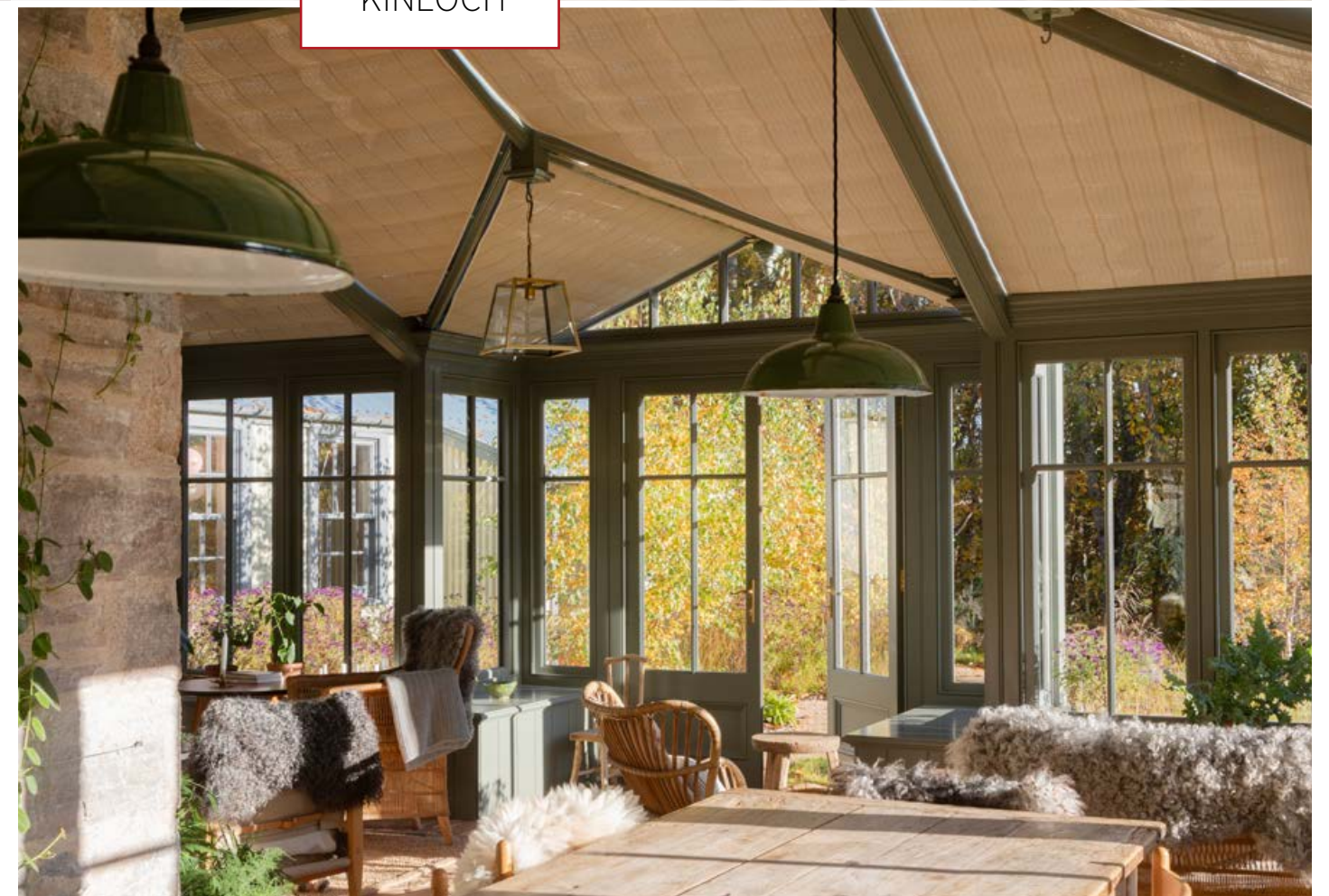
KINLOCH

tingono di colore le colline, mentre ruscelli e laghi si intrecciano attraverso la terra, offrendo un abbraccio costante e silenzioso. All'interno, persino il bagno sembra un'opera d'arte: la vasca da bagno in legno scolpito, con la sua serena estetica giapponese, invita a momenti di calma e meditazione, come un'oasi di pace.

E poi c'è **Kinloch**, un vero e proprio rifugio di calore con sette accoglienti camere da letto, avvolto in un bosco privato che si estende fino alle rive di un lago cristallino. L'acqua danza con i piccoli frastagliati all'orizzonte, sfumando il confine tra ter-

in clear Highland waters, and the meditative calm of forest bathing. At the table, the landscape is ever-present—seasonal feasts crafted from the wild abundance of the estate and its surroundings. Much of the produce is foraged or cultivated by nature's own calendar, carrying the deep, untamed flavors of the Highlands to your plate.

In these places, days unfold in the company of wind and water, of light and shadow. Nights are spent under skies bright with stars, a reminder that in the Highlands, the modern world feels far away. Wildland is a living, breath-





ra e cielo in un abbraccio etereo. Qui, il tempo si fonde armoniosamente con il ritmo della natura: il sussurro delle onde che accarezzano la riva, il passo silenzioso dei cervi al pascolo, e il lento danzare delle nuvole sopra le antiche vette. Le giornate si dipanano con tuffi rinfrescanti nel fiume che tolgono il respiro, con la pesca nei limpidi corsi d'acqua delle Highlands e con la calma meditativa di un bagno nella foresta. A tavola, il paesaggio si trasforma in un vero

ing commitment to the land, carried forward with patience and purpose. Every tree planted, every stream restored, every patch of wildflower meadow allowed to flourish is part of a pledge that stretches beyond a single lifetime. To stay here is to step into a story that began centuries ago, written in the language of wind, water, and stone. It is a story of clans and crofts, of hardship and resilience, of landscapes shaped by time and tide. And that story is still unfold-

KINLOCH È UN VERO E PROPRIO RIFUGIO DI CALORE CON SETTE ACCOGLIENTI CAMERE DA LETTO, AVVOLTO IN UN BOSCO PRIVATO CHE SI ESTENDE FINO ALLE RIVE DI UN LAGO CRISTALLINO.

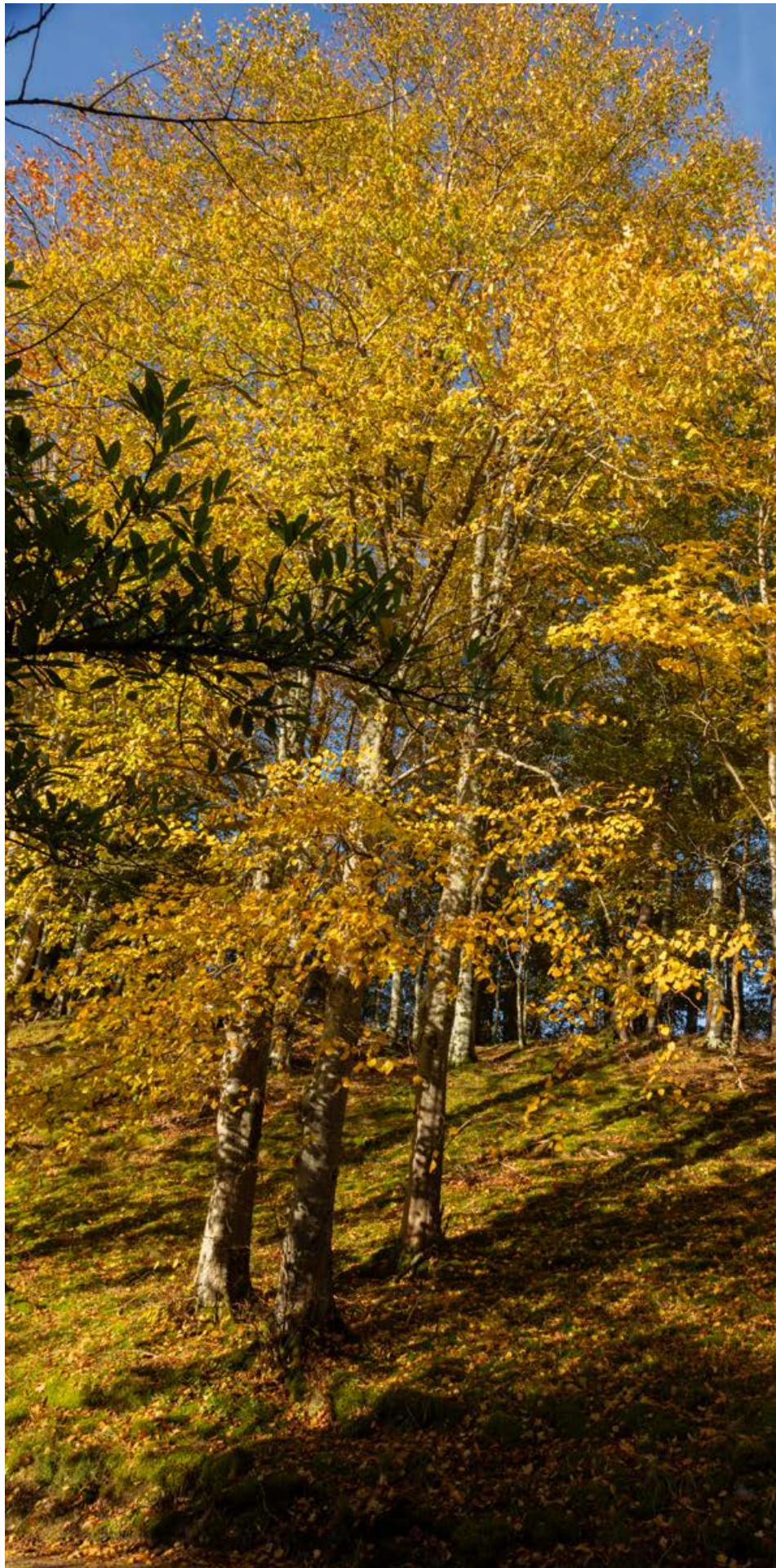


e proprio spettacolo: banchetti stagionali creati con l'abbondanza generosa della tenuta e dei suoi dintorni. Gran parte dei prodotti viene infatti raccolta o coltivata seguendo il ritmo del calendario naturale, portando sul tuo piatto i sapori profondi e selvaggi delle Highlands.

In questi luoghi, le giornate si dipanano in un abbraccio tra vento e acqua, luce e ombra, creando un susseguirsi di emozioni. I cieli notturni risplendono di stelle luminose, ricordan-

ing-one that, with care, will echo for centuries to come. As a guest you become part of its heartbeat, leaving with the knowledge that your presence has helped nurture the Highlands' return to their wild, unbroken beauty as time doesn't mean anything anymore here.

Expansive, free, and unencumbered, this world of big skies and sweeping vistas is an ever-changing visual kaleidoscope of light, mood, and expression. Conditions shift in an instant—from a flat, glassy calm to the fierce



doci che nelle Highlands il mondo moderno sembra un lontano sussurro.

Wildland è un impegno vivo e pulsante verso la terra, coltivato con pazienza e determinazione, come un giardino che fiorisce con cura e dedizione. Ogni albero piantato, ogni ruscello riportato alla vita, ogni angolo di prato fiorito lasciato sbocciare è un tassello di un impegno che si estende oltre la nostra esistenza. Soggiornare qui significa immergersi in una storia secolare, intessuta nel linguaggio del vento, dell'acqua e della pietra. È una narrazione di famiglie e fattorie, di sfide e resilienza, di paesaggi scolpiti dal tempo e dalle maree. E questa storia continua a dipanarsi, una trama che, con cura, risuonerà per secoli a venire. Come ospite, entri a far parte del suo battito vitale, tornando a casa con la consapevolezza che la tua presenza ha contribuito a far rivivere la bellezza selvaggia e incontaminata delle Highlands, dove il tempo sembra essersi fermato.

Ampio, libero e senza confini, questo mondo di cieli

IN QUESTI LUOGHI, LE GIORNATE SI DIPANANO IN UN ABBRACCIO TRA VENTO E ACQUA, LUCE E OMBRA, CREANDO UN SUSSEGUIRSI DI EMOZIONI.



immensi e panorami mozzafiato è un caleidoscopio visivo in continua evoluzione, dove la luce, l'atmosfera e l'espressione si fondono in un balletto di colori e emozioni. Le condizioni cambiano in un istante: da una calma piatta e cristallina, si scatena il respiro feroce di un uragano impetuoso. È un luogo di abbondanza, dove il clima è sorprendentemente dolce, quasi mediterraneo; i mari sono animati da pesci che balzano e le foreste pullulano di animali liberi. In questo scenario, è possibile immergersi nella natura nella sua forma più pura: selvaggia, incontaminata e di una bellezza che rapisce il cuore.

È un paesaggio che incanta, regalando sensazioni che riempiono l'intimo di speranza e ottimismo, emozioni che possono essere sorprendentemente rare in un mondo a volte cupo.

SELVAGGIA,
INCONTAMINATA E DI
UNA BELLEZZA CHE
RAPISCE IL CUORE.

breath of a howling gale. It is a place of richness, with a surprisingly gentle, almost Mediterranean climate; seas alive with jumping fish and forests teeming with happy animals. Here, you witness nature in the raw—untamed, unfiltered, and achingly beautiful. It is a landscape that gives a sense of magic, sensations that never fail to fill the heart with hope and optimism, feelings that can be curiously rare in a sometimes-dreary world.

